

**Mandarin ab initio – Standard level – Paper 1**  
**Mandarin ab initio – Niveau moyen – Épreuve 1**  
**Mandarin ab initio – Nivel medio – Prueba 1**

Monday 21 November 2016 (morning)  
Lundi 21 novembre 2016 (matin)  
Lunes 21 de noviembre de 2016 (mañana)

1 h 30 m

---

**Text booklet – Instructions to candidates**

- The Simplified version is followed by the Traditional version. Choose one version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

**Livret de textes – Instructions destinées aux candidats**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle. Choisissez une version.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**Cuaderno de textos – Instrucciones para los alumnos**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional. Elija una versión.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.



Mandarin ab initio  
Simplified version

Mandarin ab initio  
Version simplifiée

Mandarín ab initio  
Versión simplificada

〈文章一〉

## 上海气象台的短信

- ① 气象台7月23日7时：阴到多云。有时有雷阵雨，西部和北部雨量大。明天多云到阴，午后到上半夜有雷阵雨，南风3-4级。今天最高31度。
- 气象台7月26日7时发布雷电预警：预计6小时内全市可能发生雷电，有20-30毫米的雨，东风7-9级。今最高30度。
- ② 气象台7月28日9时发布高温预警信号：受热带高压影响，预计全市今天的最高气温将达到36度。请做好防暑降温工作。
- 气象台7月29日7时：晴到多云。今天午后到上半夜，东部和北部地区，阴有阵雨或短暂雷雨，西南风3-4级。今最高33度。
- 气象台7月30日7时：多云。今晨北部有雾，上午有雾霾。今天的午后到上半夜，局部有大雨，南风3-4级，气温27-33度。
- 气象台8月1日9时发布高温预警信号：预计今天全市大部地区的最高气温将达到38度。请做好防暑降温工作。



气象短信，中国移动通信，上海，2015年7月23日—8月1日

## 〈文章二〉

## 课外活动

小晴：

发送

- ① 你好吗？很久没给你写邮件了。最近我除了准备考试，也参加游泳、钢琴，还有做中国菜三个课外活动，所以很忙。不过，我很开心，因为活动都很有意思，也可以认识新朋友。
- ② 我现在每个星期游泳三次。虽然要花很多时间，但是可以让我的身体更好、更健康。学习很忙的时候，游泳会让我感到放松，不会那么紧张。另外，我的父母也很喜欢我做的菜，他们都说很好吃。
- ③ 不过，我的父母担心我没有时间休息和读书，而且，参加钢琴课还得花钱。我觉得三个课外活动不算太多。我的好朋友小英，有五个课外活动呢！每个周末，她不是做功课，就是参加课外活动，真的很忙。不过，小英对这些课外活动都很感兴趣。今年你参加什么课外活动？

文山

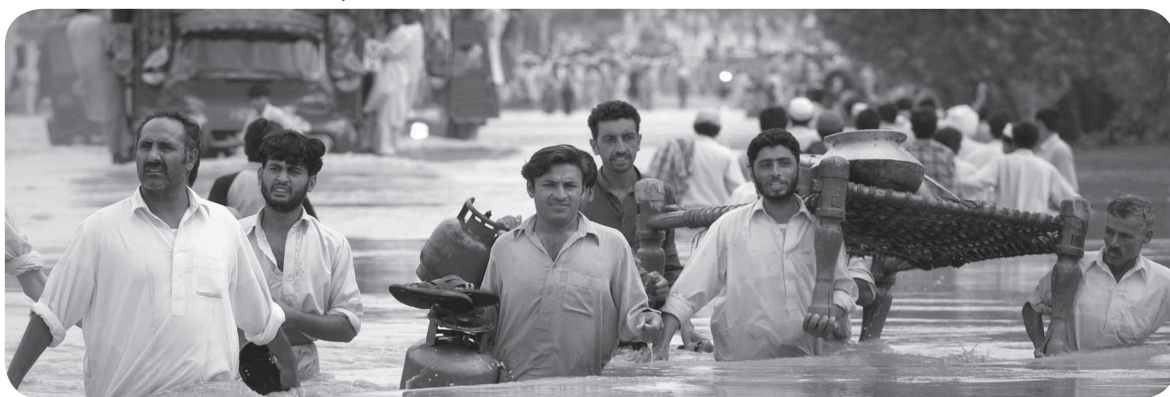


原文

## 〈文章三〉

## 全球的粮食\*问题

- ① 全球粮食议题在国际上很受到注意。近年来，全世界的经济状况不好，很多国家的生活水平下降，不能全面达到2015年粮食安全目标。
- 许多国家有水灾、旱灾的问题，使得很多人没有食物吃。非洲的24个国家现在粮食不足的危机，是1990年的两倍。
- ② 5 从最近联合国发布的《2015年世界粮食不安全状况》报告中，看到了两个好消息。
- (1) 在发展中地区的食物不足的比率，从二十五年前的23.3%降到现在的12.9%。
- (2) 2015年全世界没食物吃的人口，大约是7.95亿人，比1990年减少2.16亿。
- 10
- ③ 《2015年世界粮食不安全状况》[-例-]指出，水灾、旱灾 [-21-] 全球的经济危机等，使得粮食问题 [-22-] 严重。而且，全世界人口 [-23-] 1990年以来多了19亿，食物不够的问题，变得非常严重。
- ④ 15 香港世界宣明会的赵先生鼓励学员去贫穷国家，认识贫穷的问题。他说：“生活在香港，方便、舒服，会让人觉得粮食问题离自己很远；但当我们跳出舒适区，才会真正了解世界各地有非常多的贫穷人口”。



www.yahoo-education.myguide (2015)

\* 粮食：麦、稻和粗粮等食物 Grain; food supply

## 〈文章四〉

## 新年假期去哪里？

① 四个高中生在网上聊天，说到新年假期。

**李新民：** 今年我会留在新加坡过新年，哪儿都不去。

**方玲：** 我们家会去香港看爷爷奶奶，和他们一起庆祝新年。

② **张大林：** 我和哥哥也去台北找爷爷奶奶。我很高兴可以看到台北101大楼\* 的烟火。我已经三年没有看到101的烟火了。表哥说要带我们去逛夜市、吃东西。

**方玲：** 两年前我去看过台北101的跨年烟火，烟火从高楼的每一层出来，很特别。听说香港的新年烟火也很棒，我和妹妹都好期待喔。

**李新民：** 妳说对了！去年在香港过新年时，我和表弟们都玩得很开心。烟火跟着音乐一起发出来，非常漂亮，我们拍了很多照片。不过烟火不到十分钟就结束，太短了！

**方玲：** 以前我在澳洲看的烟火，时间比较久。现在，奶奶不让我跟妹妹去人多的地方，担心我们受伤。

③ **张大林：** 对啊！参加新年活动最好不要一个人去。太多人的地方就不要再挤进去。

**吴美珍：** 我去年参加了新加坡滨海湾的跨年晚会，好玩极了！

www.chinadaily.com (2015)

---

\* 台北101大楼：台北的最高大楼





Mandarin ab initio  
Traditional version

Mandarin ab initio  
Version traditionnelle

Mandarín ab initio  
Versión tradicional

〈文章一〉

## 上海氣象台的短信

- ❶ 氣象台7月23日7時：陰到多雲。有時有雷陣雨，西部和北部雨量大。明天多雲到陰，午後到上半夜有雷陣雨，南風3-4級。今天最高31度。
- 氣象台7月26日7時發布雷電預警：預計6小時內全市可能發生雷電，有20-30毫米的雨，東風7-9級。今最高30度。
- ❷ 氣象台7月28日9時發布高溫預警信號：受熱帶高壓影響，預計全市今天的最高氣溫將達到36度。請做好防暑降溫工作。
- 氣象台7月29日7時：晴到多雲。今天午後到上半夜，東部和北部地區，陰有陣雨或短暫雷雨，西南風3-4級。今最高33度。
- 氣象台7月30日7時：多雲。今晨北部有霧，上午有霧霾。今天的午後到上半夜，局部有大雨，南風3-4級，氣溫27-33度。
- 氣象台8月1日9時發布高溫預警信號：預計今天全市大部地區的最高氣溫將達到38度。請做好防暑降溫工作。



氣象短信，中國移動通信，上海，2015年7月23日—8月1日

## 〈文章二〉

## 課外活動

小晴：

發送

- ① 你好嗎？很久沒給你寫郵件了。最近我除了準備考試，也參加游泳、鋼琴，還有做中國菜三個課外活動，所以很忙。不過，我很開心，因為活動都很有意思，也可以認識新朋友。
- ② 我現在每個星期游泳三次。雖然要花很多時間，但是可以讓我的身體更好、更健康。學習很忙的時候，游泳會讓我感到放鬆，不會那麼緊張。另外，我的父母也很喜歡我做的菜，他們都說很好吃。
- ③ 不過，我的父母擔心我沒有時間休息和讀書，而且，參加鋼琴課還得花錢。我覺得三個課外活動不算太多。我的好朋友小英，有五個課外活動呢！每個週末，她不是做功課，就是參加課外活動，真的很忙。不過，小英對這些課外活動都很感興趣。今年你參加什麼課外活動？

文山

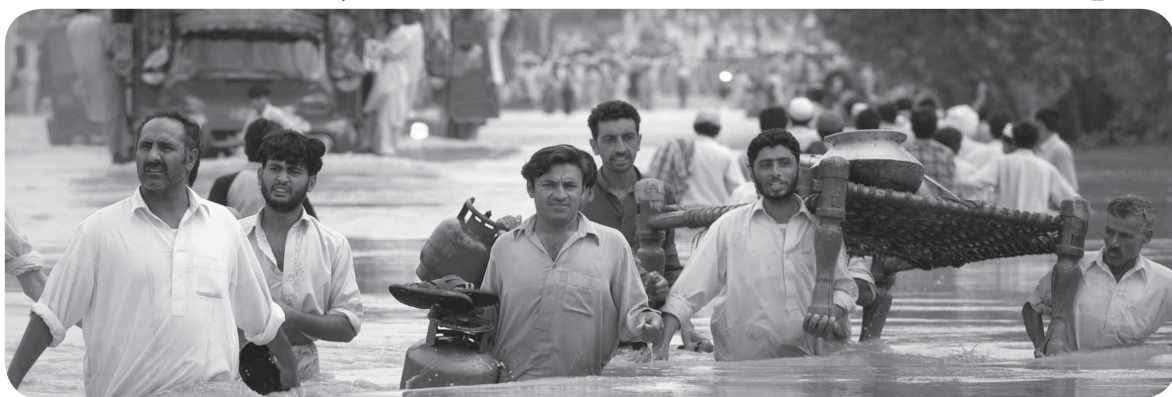


原文

## 〈文章三〉

# 全球的糧食\*問題

- ① 全球糧食議題在國際上很受到注意。近年來，全世界的經濟狀況不好，很多國家的生活水平下降，不能全面達到2015年糧食安全目標。
- 許多國家有水災、旱災的問題，使得很多人沒有食物吃。非洲的24個國家現在糧食不足的危機，是1990年的兩倍。
- ② 5 從最近聯合國發布的《2015年世界糧食不安全狀況》報告中，看到了兩個好消息。
- (1) 在發展中地區的食物不足的比率，從二十五年前的23.3%降到現在的12.9%。
- (2) 2015年全世界沒食物吃的人口，大約是7.95億人，比1990年減少2.16億。
- 10
- ③ 《2015年世界糧食不安全狀況》[-例-]指出，水災、旱災 [-21-] 全球的經濟危機等，使得糧食問題 [-22-] 嚴重。而且，全世界人口 [-23-] 1990年以來多了19億，食物不夠的問題，變得非常嚴重。
- ④ 15 香港世界宣明會的趙先生鼓勵學員去貧窮國家，認識貧窮的問題。他說：「生活在香港，方便、舒服，會讓人覺得糧食問題離自己很遠；但當我們跳出舒適區，才會真正了解世界各地有非常多的貧窮人口」。



www.yahoo-education.myguide (2015)

\* 糧食：麥、稻和粗糧等食物 Grain; food supply

〈文章四〉

## 新年假期去哪裏？

① 四個高中生在網上聊天，說到新年假期。

**李新民：** 今年我會留在新加坡過新年，哪兒都不去。

**方玲：** 我們家會去香港看爺爺奶奶，和他們一起慶祝新年。

② **張大林：** 我和哥哥也去台北找爺爺奶奶。我很高興可以看到台北101大樓\* 的煙火。我已經三年沒有看到101的煙火了。表哥說要帶我們去逛夜市、吃東西。

**方玲：** 兩年前我去看過台北101的跨年煙火，煙火從高樓的每一層出來，很特別。聽說香港的新年煙火也很棒，我和妹妹都好期待喔。

**李新民：** 妳說對了！去年在香港過新年時，我和表弟們都玩得很開心。煙火跟著音樂一起發出來，非常漂亮，我們拍了很多照片。不過煙火不到十分鐘就結束，太短了！

**方玲：** 以前我在澳洲看的煙火，時間比較久。現在，奶奶不讓我和妹妹去人多的地方，擔心我們受傷。

③ **張大林：** 對啊！參加新年活動最好不要一個人去。太多人的地方就不要再擠進去。

**吳美珍：** 我去年參加了新加坡濱海灣的跨年晚會，好玩極了！

www.chinadaily.com (2015)

---

\* 台北101大樓：台北的最高大樓